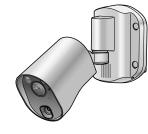
Funk-Sensorkamera



(Die Funk-Sensorkamera wird in dieser Anleitung als "Kamera" bezeichnet.)

□ Sensorbereichskappe

x 1 Satz von 4

Wärmesensor

Wird beim

Befestigen des Sicherheitsdrahts an

der Wand verwende

Modellbez. VL-WD812EX

### Hinweise für den Installationstechniker

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, um das Produkt sicher und korrekt zu installieren. Lesen Sie insbesondere die Informationen im Abschnitt "Zu Ihrer Sicherheit" aufmerksam durch.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebene Erweiterungen/Zubehör.
- Die Installation sollte gemäß allen geltenden Installationsrichtlinien ausgeführt werden.
- Panasonic haftet nicht für Verletzungen oder Sachbeschädigungen, die auf unsachgemäße
- Installation oder auf eine von dieser Anleitung abweichende Bedienung zurückzuführen sind.
- Darüber hinaus sind daraus resultierende Fehlfunktionen nicht von der Garantie abgedeckt. Achten Sie nach der Installation darauf, dass diese Anleitung beim Kunden verbleibt.

## Mitgeliefertes Zubehör für die Installation



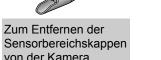








□ Kabelbinder x 2





Werkzeug zum Entfernen

der Sensorkappen x 1





(Teilenr. VL-PS240)

- Zum Installieren und Konfigurieren der Kamera sind die folgenden zusätzlichen Teile erforderlich. [Lokal zu beschaffen]
- Schrauben (für Wandmontagehalterung: × 4, für Sicherheitsdraht: × 1): 4 mm Bereiten Sie die Schrauben ( Zeichnung rechts) je nach Material, Struktur, Stärke und anderen Faktoren des Montagebereichs und dem
- Gesamtgewicht der Gegenstände, die montiert werden sollen, vor. - Netzkabel (AC/DC-Kabel), Drähte (für externen Sensoranschluss):
- Bereiten Sie Kabel und Drähte der geeigneten Spezifikation vor. (P "Drahttyp und -länge") • Bewahren Sie das Werkzeug zum Entfernen der Sensorkappen sowie nicht verwendete Sensorbereichskappen auf, da sie möglicherweise für zukünftige Anpassungen erforderlich sind.

• Die Abbildungen in den mitgelieferten Handbüchern können vom tatsächlichen Produkt geringfügig abweichen.

## Zu Ihrer Sicherheit

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts den folgenden Abschnitt sorgfältig durch, um den ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb des Produkts sicherzustellen und schwerwiegende Verletzungen (ggf. mit Todesfolge) und Verlust von Eigentum zu vermeiden.

### **!**WARNUNG

### Vermeidung von Feuer, elektrischen Schlägen und Kurzschlüssen

- Überlassen Sie die Installationsarbeiten dem Händler
- Installationsarbeiten erfordern spezielle Verfahren und Erfahrungen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann Feuer, elektrische Schläge oder Schäden am Produkt verursachen. Wenden Sie sich an den Händle
- Elektrische Anschlüsse sollten ausschließlich von zertifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. Eine Zertifizierung ist erforderlich für die Ausführung elektrischer Anschlussarbeiten. Wenden Sie
- Verwenden Sie ausschließlich das angegebene Netzteil.
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander, und verändern Sie es nicht. Wenden Sie sich an ein
- autorisiertes Servicecenter, um Reparaturen durchführen zu lassen.
- Schließen Sie die Kabel niemals während eines Gewitters an.
- Schließen Sie keine Geräte an, die nicht dafür zugelassen sind.
- Verbinden Sie das Netzkabel nicht mit einem Anschluss, der in dieser Anleitung nicht angegeben ist. • Achten Sie beim Öffnen von Löchern in Wänden zur Installation oder Verkabelung oder beim Sichern des Netzkabels darauf, die vorhandenen Kabel und Leitungen nicht zu beschädigen.

• Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil nicht in Außenanwendungen (es ist nur für Innenräume

Nehmen Sie keine Drahtanschlüsse vor, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist.

- Installieren Sie das Netzteil nicht an folgenden Orten: - Orte, an denen Wasser oder Chemikalien auf das Netzteil spritzen können.
- Orte mit einer hohen Konzentration von Staub oder mit hoher Feuchtigkeit. Das Netzkabel darf nicht der Außenwitterung ausgesetzt werden.
- Vermeiden Sie Handlungen (z. B. Zusammenbauen, Drehen, Ziehen, Zusammenschnüren, gewaltsames Biegen, Beschädigen, Verändern, Platzieren in der Nähe von Wärmequellen oder Ablegen von schweren Gegenständen auf dem Netzkabel), durch die das Netzkabel beschädigt werden könnte. Die Verwendung des Produkts mit einem beschädigten Netzkabel kann elektrische Schläge, Kurzschlüsse oder Feuer verursachen. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, um Reparaturen durchführen zu lassen
- Montieren Sie die Wandmontagehalterung so, dass die Markierung "

  †UP" nach oben zeigt. Dichten Sie die Montagefläche der Wandmontagehalterung, außer an der Unterseite der Halterung, mit einem Dichtmittel ab, sodass alle Fugen gefüllt sind. Wenn die Halterung falsch herum angebracht oder nicht ordnungsgemäß wasserdicht abgedichtet wird, kann Wasser eindringen und Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen.

### Vermeiden von Unfällen und Verletzungen

- Installieren oder verwenden Sie das Produkt nicht in einer entzündlichen Atmosphäre. Anderenfalls kann es zu einer Explosion und Verletzungen kommen.
- Installieren oder verwenden Sie das Produkt nicht in Gesundheitseinrichtungen, wenn in diesem Bereich angebrachte Vorschriften das untersagen. In Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen können Geräte verwendet werden, die auf externe Hochfrequenzenergie
- Geräten, z. B. automatischen Türen und Feuermeldern. Die von diesem Produkt erzeugten Funkwellen können die Funktion solcher Geräte beeinträchtigen und daher zu einem Unfall führen. Montieren Sie die Halterung nicht an einem instabilen Ort, an einem Ort, der häufig Erschütterungen ausgesetzt ist, an der Decke oder an einer nicht tragfähigen Wand. (Bringen

• Installieren und verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von automatisch gesteuerten

- Sie das Produkt nicht an Gipskarton, Betonblöcken, Material aus Holz, das der Außenwitterung ausgesetzt ist, Wänden mit sehr rauen Oberflächen oder an Oberflächen, die schmaler als
- die Breite der Wandmontagehalterung sind, an.) Beim Herabfallen des Produkts besteht die Gefahr von Verletzungen. Wenn Wasser in das Produkt eindringt, kann es zu einem Brand oder
- Bewahren Sie die Sensorbereichskappen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht das Risiko des Verschluckens. Wenn eine Kappe verschluckt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

## / VORSICH1

### Vermeiden elektrischer Schläge

• Wenn die Kabel erdverlegt sind, nehmen Sie keine Anschlüsse unter der Erde vor. • Wenn die Kabel unterirdisch verlegt werden, stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und andere Kabel vor Wasser geschützt sind, indem Sie die Kabel durch einen Kabelkanal ziehen.

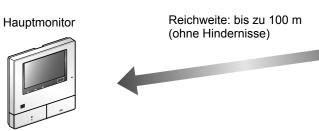
### Vermeiden von Verletzungen

• Der Sicherheitsdraht muss bei der Montage des Produkts verwendet werden. Wenn das Produkt herabfällt, besteht Verletzungsgefahr.

### Vorsichtmaßnahmen für die Installation

### Vor der Installation

Die Hauptmonitorstation (als "Hauptmonitor" bezeichnet) und die Kamera verwenden Funkwellen, um miteinander zu kommunizieren. (Das Produkt arbeitet in einem Frequenzbereich von 1,88 GHz bis 1,90 GHz, die Hochfrequenz-Übertragungsleistung beträgt 250 mW (max.).) Lesen Sie die folgenden Hinweise, und installieren Sie das Produkt an einem geeigneten Ort.



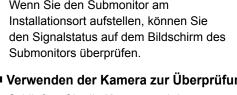
### Kommunikation zwischen dem Hauptmonitor und der Kamera

- Der maximale Kommunikationsabstand zwischen dem Hauptmonitor und der Kamera (bis zu 100 m) kann sich verringern, wenn das Produkt an einem Ort verwendet wird, an dem sich zwischen dem Hauptmonitor und der Kamera folgende Hindernisse befinden.
- Türen und Fensterläden aus Metall. • Wärmedämmung, einschließlich Aluminiumfolie.
- Betonwände oder Wände aus verzinktem Eisenblech.
- Wenn die Funk-Monitorstation (als "Submonitor" bezeichnet) in einem anderen Gebäude oder einem anderen Teil des Hauses verwendet wird, z. B. auf einem
- anderen Stockwerk als der Hauptmonitor Viele Wände
- Fenster mit doppelter Isolierverglasung
- Wenn die oben genannten Hindernisse vorhanden sind, können auf dem Hauptmonitor angezeigte Bilder verzerrt oder verzögert angezeigt werden, der Ton kann wegfallen oder das Produkt kann unbrauchbar sein. In diesem Fall leuchtet oder blinkt die Anzeigelampe der Kamera rot. ( Signalstatus der Kamera unten.)
- Diese Probleme können Sie mithilfe des optionalen DECT-Repeaters VL-FKD2EX beheben, der das Signal vom Hauptmonitor weiterleitet. ( 🕼 Bedienungsanleitung der

### Überprüfen der Signalstärke am Installationsort

Wenn Ihre Videosprechanlage über einen Submonitor verfügt, können Sie mit diesem den Signalstatus ganz einfach überprüfen. (Wenn kein Submonitor vorhanden ist, verwenden Sie eine Kamera.)

■ Verwenden des Submonitors zur Überprüfung Wenn Sie den Submonitor am Installationsort aufstellen, können Sie







Innerhalb dieses Bereichs

installierer

• In Meeresküstengebieten, wo das Produkt

unmittelbar Meeresbrisen ausgesetzt ist, oder

in der Nähe von heißen Schwefelquellen (die

Lebensdauer des Produkts kann durch die

Computern, Klimaanlagen, Bedienfeldern

von Heizungskesseln mit Sprechanlage

oder Haussicherheitsanlagen (diese

können Störgeräusche verursachen)

• In der Nähe von Satellitenempfängern,

mit eingebauten Satellitentunern und

einschließlich Tunern, Fernsehern

An Straßen mit viel Verkehr

(vorbeifahrende Autos können

Einwirkung von Salz reduziert werden)

• In der Nähe von Fernsehern, Radios,

-Signalstärke des Submonitors

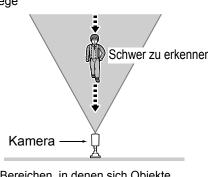
### An diesen Orten nicht installieren

- So verhindern Sie Verformung, Verfärbung, Fehlbetrieb, Betriebsausfall
- In der direkten Sonne oder direkt unter einer Außenbeleuchtung (auch wenn die Umgebungstemperatur dem Betriebstemperaturbereich entspricht, können Teile des Produkts heiß werden) Bereiche, in denen häufig Vibrationen
- oder Erschütterungen auftreten • In der Nähe von Feuer, Heizgeräten oder
- magnetischen Feldern (z. B. in der Nähe von Magneten)
- In der Nähe von Heiz- oder Kühlsystemen, einschließlich Außenanlagen, wie
- Klimaanlagenkompressoren
- An fetthaltigen oder feuchten Orten aussenden, wie Mobiltelefone
- In der Nähe von Geräten, die Funkwellen • In Bereichen mit extremen Temperatur-
- Aufnahmegeräten (übertragene Bilder können verzerrt werden) • In Bereichen mit Schwefelwasserstoff, Ammoniak, Staub oder schädlichen Gasen
- schwankungen (was zu Kondensation führen kann)

### ■ Fehlerhafte Erkennungen können an folgenden Orten auftreten

Kamera von vorne nähern, z. B. schmale Schwer zu erkennen

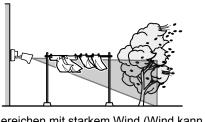
• In Bereichen, in denen Personen sich der



• In Bereichen, in denen sich Objekte naturgemäß bewegen, z. B. durch Wind bewegte Bäume oder Wäsche (Temperaturänderungen und Bewegungen können fehlerhafte Erkennungen auslösen)



Ventilator, Klimaanlagenkompressor oder Wassererhitzer ausgesetzt sind, oder in Bereichen, die Autoabgasen ausgesetzt sind (durch starke Temperaturänderungen kann es zu fehlerhaften Erkennungen kommen)



- In Bereichen mit starkem Wind (Wind kann die Kamera vibrieren lassen und so fälschlicherweise eine Bewegungserkennung auslösen)
- Wenn sich reflektierende Gegenstände vor der Kamera befinden, die die Wärmeerkennung beeinträchtigen können, z. B. Glas In Bereichen mit häufigen Helligkeitsveränderungen (z. B. Schattenbildung am Nachmittag
- oder Einschalten von Beleuchtung bei Nacht) • In Bereichen mit Gegenlicht (Gesichter im Dunkeln können u. U. nicht erkannt werden)

Wenn starkes Licht auf die Kamera fällt, ist das Gesicht des Besuchers möglicherweise nicht zu erkennen.

Installieren Sie die Kamera nicht an den folgenden Orten: Orte, an denen der Himmel den größten Teil des Hintergrunds ausmacht - Orte, an denen der Hintergrund eine weiße Wand ist und direktes Sonnenlicht von ihr reflektiert wird

Orte, an denen direktes Sonnenlicht auf die Kamera scheint

### Datenschutz und Recht am eigenen Bild

Berücksichtigen Sie bei der Installation oder Verwendung der Kamera die Rechte anderer in Bezug auf den Datenschutz.

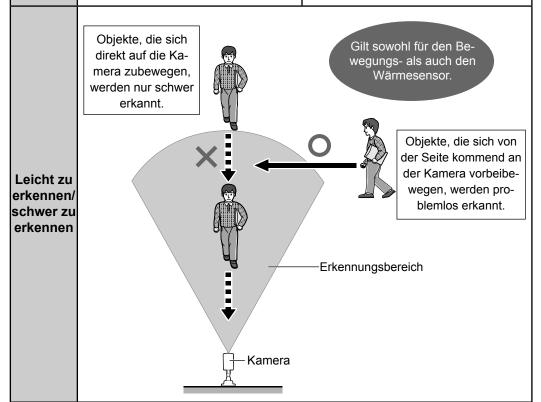
• Im Allgemeinen versteht man unter "Datenschutz" die Möglichkeit eines Einzelnen oder einer Gruppe, die Weitergabe persönlicher Informationen an Personen zu verhindern, an die diese Informationen nicht weitergegeben werden sollen. "Recht am eigenen Bild" bezeichnet das Recht einer Person, zu verhindern, dass ein Bild von ihr gemacht und ohne ihre Zustimmung

### Infos zu den Sensoren (Bewegungs- und Wärmesensor)

Die Kamera verfügt über 2 Sensoren: den Bewegungssensor und den Wärmesensor. Bevor Sie entscheiden, wo Sie die Kamera montieren möchten, lesen Sie die folgenden Informationen über den Bewegungs- und Wärmesensor der Kamera.

### Sansaraiganschaften und Erkennungsbereich

Sensoreigenschaften und Erkennungsbereich							
	Bewegungssensor	Wärmesensor					
Erkennungs- methode	Die Kamera erkennt Veränderungen in den angezeigten Bildern.  • Die Kamera erkennt Veränderungen der Helligkeitsstufen von sich bewegenden Objekten.	Die Kamera erkennt Temperaturunterschiede bei Objekten in den angezeigten Bildern.  • Der Wärmesensor erkennt mithilfe von Infrarotstrahlen innerhalb seines Erkennungsbereichs Temperaturunterschiede, die normalerweise bei Personen, Tieren usw. auftreten.					
Wichtige Merkmale	Erkennt problemlos Bewegung am Tag oder bei heller Umgebung.  • Bewegung kann fälschlicherweise erkannt werden, wenn das sich bewegende Objekt und der Hintergrund eine ähnliche Farbe aufweisen.  • Bewegung kann fälschlicherweise erkannt werden, wenn die Gesamthelligkeit sich plötzlich ändert, z. B. wenn Außenbeleuchtung verwendet wird.	Erkennt problemlos große Temperaturunterschiede zwischen Objekten und der Umgebung, z. B. im Winter oder spätnachts.  • Der Sensor kann Temperaturunterschiede zwischen Objekten und der Umgebung nur schwer erkennen, z. B. im Sommer oder am Tag.  • Wenn die Kamera zu einer Straße hin angebracht wird, kann der Sensor aufgrund der abgegebenen Wärme von vorbeifahrenden Autos u. U. keine korrekte Erkennung durchführen.					
Erkennungs- bereich	Gesamtes angezeigtes Bild  • Der Erkennungsbereich kann verkleinert werden.	Teil des angezeigten Bildes (grauer Bereich)  • Der Erkennungsbereich kann					



🕼 "Ändern des

Rückseite

Erkennungsbereichs des

Bewegungssensors" auf der

geändert werden.

Rückseite

Wärmesensors"

"Verwenden der

<sup>'</sup> 🖙 "Ändern des Winkels des

Sensorbereichskappen" auf der

- Der Bewegungs- und der Wärmesensor sind nicht für die Verwendung in Situationen geeignet, die eine hohe Zuverlässigkeit erfordern. In diesen Situationen ist der Einsatz des Bewegungs- und
- des Wärmesensors nicht empfehlenswert. • Panasonic übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Bewegungs- und des Wärmesensors entstehen.

### Sensorbetriebsbereich

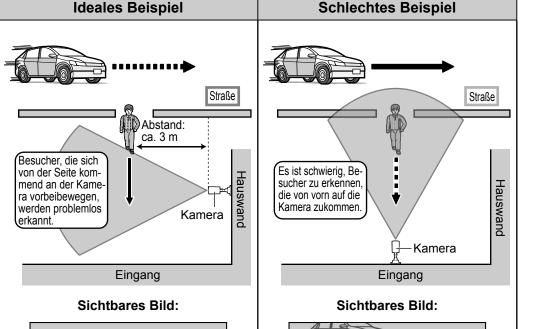
In den Standardeinstellungen funktionieren der Bewegungs- und der Wärmesensor abhängig von Änderungen der Helligkeitsstufen folgendermaßen.

Am Tag oder wenn es hell ist Bei Nacht oder wenn es dunkel ist Bewegungssensor Wärmesensor

- Die Helligkeitsstufe wird beim Anzeigen von Bildern automatisch von der Kamera bestimmt. Sie können einen Timer konfigurieren, um zu bestimmten Zeiten zwischen Tag- und Nachtmodus zu wechseln. (1237 Einstellung [Tag-nacht-umschalter] in der Bedienungsanleitung der Videosprechanlage)
- Die Einstellungen können der Installationsumgebung entsprechend so konfiguriert werden, dass der Bewegungs- und der Wärmesensor nur zu bestimmten Zeiten betrieben werden, z. B. nur am Tag oder nur bei Nacht. (Fee Einstellungen [Wärmesensorerkenn.] und [Bewegungserkennung] in der Bedienungsanleitung der Videosprechanlage)

### Installationsbeispiel (1) (Erkennen von Besuchern)

### So erkennen Sie Besucher am Eingang (Tor), ohne dass Autos auf der Straße erkannt werden



Besucher, die von der Seite kommen, sind sichtbar. Es ist weniger wahrscheinlich, dass Autos auf der Straße fälschlicherweise Erkennungen auslösen.

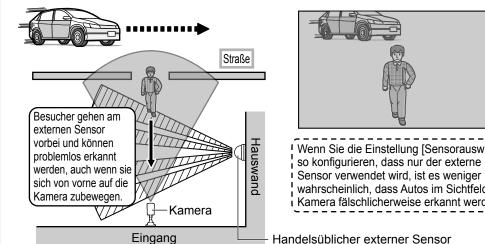
Es ist wahrscheinlicher, dass Autos auf der Straße falsche Erkennungen verursachen. 

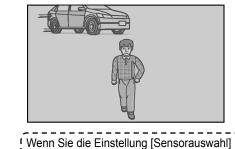
Wenn Besucher erkannt und der Bereich vor der Kamera angezeigt werden sollen, verwenden Sie einen handelsüblichen externen Sensor.

### Installationsbeispiel (bei Verwendung eines handelsüblichen externen Sensors) Sie können handelsübliche externe Sensoren an den Anschluss für externen Eingang anschließen.

● In diesem Fall müssen Sie die Kameraeinstellung [Sensorauswahl] am Hauptmonitor ändern.

( Bedienungsanleitung der Videosprechanlage) und schließen Sie den externen Sensor ordnungsgemäß den Spezifikationen entsprechend an. Sichtbares Bild:

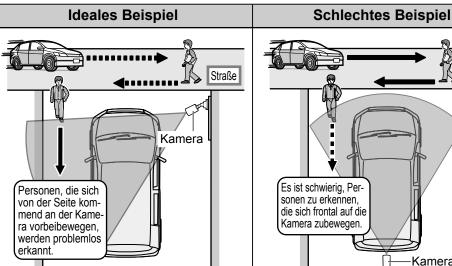




Sensor verwendet wird, ist es weniger wahrscheinlich, dass Autos im Sichtfeld der Kamera fälschlicherweise erkannt werden. - Handelsüblicher externer Sensor

### Installationsbeispiel ② (Erkennen von Personen, die eine Garage betreten)

### So werden Personen erkannt, die eine Garage betreten, ohne dass Autos auf der Straße erkannt werden



Um zu verhindern, dass Gesichter durch hohe Fahrzeuge verdeckt werden, passen Sie den Installationsort und den Kamerawinkel entsprechend an



Personen, die von der Seite kommen, sind sichtbar. Es ist weniger wahrscheinlich, dass Autos auf der Straße fälschlicherweise Erkennungen verursachen.

entsprechend an.

Personen gehen am

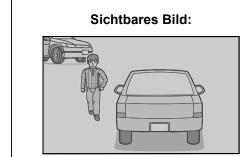
externen Sensor vorbei

und können problemlos

erkannt werden, auch

die Kamera zubewegen

wenn sie sich frontal auf



-Kamera

Es ist wahrscheinlicher, dass Autos auf der Straße falsche Erkennungen verursachen. ------

Wenn Personen erkannt und der Bereich vor der Kamera angezeigt werden sollen, verwenden Sie einen handelsüblichen externen Sensor.

### Installationsbeispiel (bei Verwendung eines handelsüblichen externen Sensors)

Sie können handelsübliche externe Sensoren an den Anschluss für externen Eingang anschließen. In diesem Fall müssen Sie die Kameraeinstellung [Sensorauswahl] am Hauptmonitor ändern. ( Bedienungsanleitung der Videosprechanlage) rechts), und schließen Sie den externen Sensor ordnungsgemäß den Spezifikationen

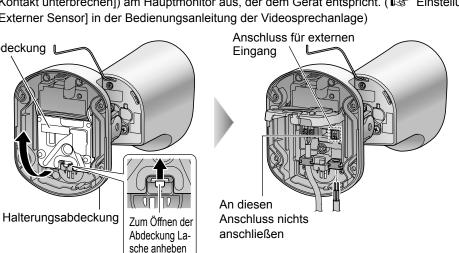
> Sichtbares Bild: ••••••••••••

> > \_\_\_\_\_\_ Wenn Sie die Einstellung [Sensorauswahl] so konfigurieren, dass nur der externe Sensor verwendet wird, ist es weniger wahrscheinlich, dass Autos im Sichtfeld der Kamera fälschlicherweise erkannt werden. ------Handelsüblicher externer Sensor

## 🔵 Informationen zum Anschluss für externen Eingang (zum Anschließen eines externen Sensors) 🌑 🕽

Wählen Sie einen externen Sensor, der mit den Spezifikationen des Anschlusses für externen Eingang kompatibel ist. • Wählen Sie nach dem Anschließen den Kontakttyp ([Kontakt herstellen] oder

[Kontakt unterbrechen]) am Hauptmonitor aus, der dem Gerät entspricht. (📭 Einstellung [Externer Sensor] in der Bedienungsanleitung der Videosprechanlage)



■ Spezifiktionen des Anschlusses für externen Eingang

Die Erkennung kann erfolgen, wenn der Anschluss geschlossen oder offen ist.

• Spannung im offenen Zustand: ca. 9 V • Stromstärke im geschlossenen Zustand: ca. 6 mA (Erkennung erfolgt nach 0,1 s bei ständigem Schließen/Öffnen)

■ **Drahttyp und -länge** (**I** "Drahttyp und -länge" unten)

### Informationen zur Installation

• Installieren Sie das Produkt so, dass der Stromabschalter sich in der Nähe des Netzteils befindet und leicht zugänglich ist.

• Die Isolierung der Kabel muss für mindestens 600 V AC ausgelegt sein.

### Drahttyp und -länge

	Drobtvorlauf				
	Drahtverlauf	Durchmesser		Länge (max.)	
1	Kamera – Netzteil	φ 0,65 mm	22 AWG	50 m	
		φ 1,0 mm	18 AWG	100 m	
2	Netzteil – AC-Stromquelle	φ 1,2 mm	17 AWG	Keine Anforderungen	
		φ 2,0 mm	12 AWG		
3	Kamera – Externer Sensor	φ 0,5 mm	24 AWG	Entsprechend der Spezifikation des angeschlossenen Geräts. Darf nicht länger als 20 m sein.	
		φ 0,8 mm	20 AWG		

\*1 Typ: Einzelpaarkabel mit Außenummantelung (Hülle) Leiter: Massivkupfer

Außendurchmesser ①,③: φ 8 mm (max.)

übliche flexible Polyvinylchlorid-Kabel gemäß IEC 60227 ist. Installationsübersicht

• Mit diesem Gerät muss eine zertifizierte Netzteilverkabelung verwendet werden. Die

relevanten nationalen Installations- und/oder Gerätebestimmungen sind zu beachten.

Es sollte eine zertifizierte Netzteilverkabelung verwendet werden, die nicht leichter als

ten Hauptmonitor registrieren, um die Signalstärke am Installationsort prüfen zu können. 1 Schließen Sie die Kamera und das Netzteil vorübergehend an, um die Kamera einzu-

Vor der Montage der Kamera an der Wand sollten Sie die Kamera beim in der Nähe aufgestell-

schalten, und registrieren Sie die Kamera dann beim Hauptmonitor. ( unten)

2 Prüfen Sie, ob das Signal bis zum Installationsort der Kamera reicht. (Lightage "Überprüfen der Signalstärke am Installationsort")

3 Installieren Sie das Netzteil. (Reg Rückseite) ▲ Installieren Sie die Kamera. (

Rückseite)

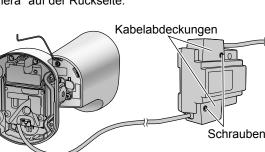
## Vorübergehender Anschluss an das Netzteil

Um die Kamera beim Hauptmonitor registrieren und die Signalstärke am Installationsort überprüfen zu können, muss die Kamera vorübergehend angeschlossen werden. Informationen über das Anschließen eines Kabels von der Kamera zum Netzteil finden Sie unter "Installieren des Netzteils und der Kamera" auf der Rückseite

 Achten Sie darauf, dass Sie die Stromversorgung am Unterbrecher ausschalten, bevor Sie ein Stromkabel anschließen. • Achten Sie darauf, dass Sie die Kabelabdeckungen nach dem

vorübergehenden Anschließen

wieder anbringen.



## Registrierung beim Hauptmonitor

Schließen Sie die Kamera vorübergehend an, um sie einschalten zu können, und registrieren

Sie sie dann wie unten beschrieben beim Hauptmonitor. • Es kann nur eine Kamera gleichzeitig registriert werden. Registrieren Sie jeweils jede Kamera einzeln. • Die hier beschriebenen Schritte gelten für den Hauptmonitor der Serie VL-SWD501EX. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für die Videosprechanlage.

## Bedienungsschritte für den Hauptmonitor

Berühren Sie im Hauptmenü des Hauptmonitors → 🚣

 $\rightarrow$  [Registrieren/abbrechen]  $\rightarrow$  [Registrieren]  $\rightarrow$  [Kamera]  $\rightarrow$  die Nummer der Kamera, die registriert werden soll.

• Führen Sie anschließend innerhalb von ca. 5 Minuten die folgenden Schritte mit der



geschalteter Kamera aus. 2-1 Nehmen Sie die Abdeckung der Registrierungstaste (1) ab, und drücken Sie die Registrierungstaste (2) mit dem dünnen Ende des Werkzeugs zum Entfernen

Führen Sie die folgenden

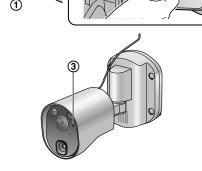
Registrierungsschritte bei ein-

Kamera durch.

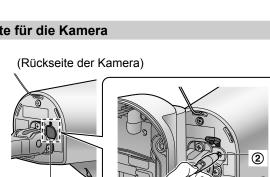
ein, und halten Sie sie ca. 3 Sekunden lang gedrückt. **2-2** Stellen Sie sicher, dass Sie die Abdeckung der Registrierungstaste anschließend wieder fest anbringen.

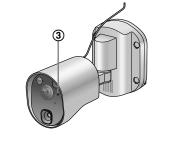
 Die Anzeigelampe der Kamera (3) blinkt während der Registrierung grün. Nach Abschluss der Registrierung ertönt ein Signal, und die Anzeigelampe leuchtet grün

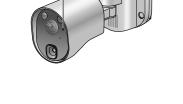
der Sensorkappen (Zubehör)

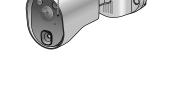


3 Drücken Sie zum Abschließen des Vorgangs | OFF | am Hauptmonitor.









### Installieren des Netzteils und der Kamera

- Registrieren Sie die Kamera vor der Installation beim Hauptmonitor. (🕼 Rückseite) • Befestigen Sie die Produkte nicht an der Decke.
- Installieren Sie die Produkte nicht in Bereichen, die unmittelbar Wasser oder Regen ausgesetzt sind
- In die Wand müssen Löcher gebohrt werden, um Kabel und Drähte durchziehen zu können. Panasonic übernimmt keine Haftung im Zusammenhang mit dem Bohren von Löchern in Wänden.
- Stellen Sie sicher, dass die Löcher in den Wänden wasserfest sind.

### Installieren des Netzteils ■ Hinweise zum Installationsort

- Das Gerät muss in einem Elektrokasten oder Schaltschrank installiert werden. • Eine leicht zugängliche Abschalteinrichtung sollte extern in die Anlage eingebunden werden. - Die externe Abschaltvorrichtung muss zertifiziert sein und über eine Luft- und
- Kriechstrecke von 3 mm oder mehr verfügen.
- Vorsichtsmaßnahmen für Verkabelung • Achten Sie darauf, dass Sie die Stromversorgung am Unterbrecher ausschalten, bevor Sie die Verkabelung ausführen.
- Schließen Sie AC- oder DC-Kabel stets an geeignete Anschlüsse an. Durch einen falschen Anschluss der AC- oder DC-Kabel kann das Netzteil beschädigt werden.
- Um zu vermeiden, dass sich Netzkabel trennen, und um elektrische Schläge zu vermeiden, sichern Sie die Netzkabel mit den Kabelbindern (Zubehör), und befestigen Sie die Kabelabdeckungen.

### Anschließen des Netzkabels (AC/DC)

### Schließen Sie das Netzteil (Zubehör) und die AC/DC-Kabel (lokal zu beschaffen) an.

Netzteil (mit Kabelabdeckungen

Loch für

AC-Kabelbinder

<Ansicht von unten>

- 00

VORSICHT

Führen Sie die Kabel vollständig

Wenn die Kabel nicht vollständig

Stellen Sie sicher, dass außerhalb des

Kabelabdeckungen (1) Schrauben (2)

Produkts keine blanken Drähte verlaufen.

eingeführt werden, kann Hitze

fest in die Anschlüsse ein.

erzeugt werden.

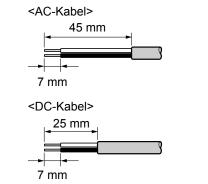
DC-Ausgang

<Ansicht von oben>

AC-Eingang

DC-Kabelbinde

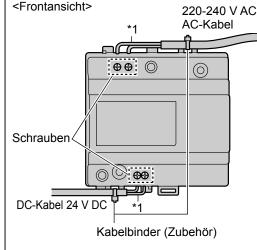
1 Isolieren Sie die AC/DC-Kabel wie folgt ab:



2 Entfernen Sie die Schrauben (②) und entfernen Sie dann die Kabelabdeckungen (1).

3 Schließen Sie das AC/DC-Kabel an den AC-Eingang/DC-Ausgang an der Ober- und Unterseite des Netzteils an und befestigen Sie die Drähte, indem Sie die Schrauben anziehen.

• Empfohlenes Drehmoment: - AC-Anschluss: 0,4 N·m {4,1 kgf·cm} – DC-Anschluss: 0,45 N⋅m {4,6 kgf⋅cm}



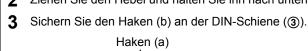
Befestigen Sie die AC/DC-Kabel (doppelt beschichteter Bereich) mit Kabelbindern (Zubehör) am Netzteil.

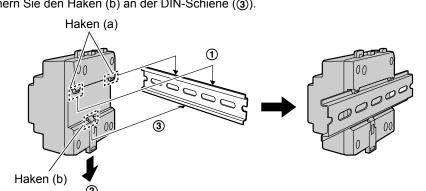
**5** Achten Sie darauf, die Kabelabdeckungen wieder anzubringen (1).

Befestigen an einer DIN-Schiene Befestigen Sie in der unten beschriebenen Reihenfolge, so dass sich der Haken (b) an der Unterseite befindet.

1 Hängen Sie den Haken (a) an eine DIN-Schiene (1).

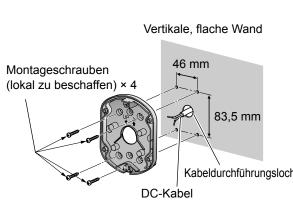
**2** Ziehen Sie den Hebel und halten Sie ihn nach unten (②).





### Installieren der Kamera

Bringen Sie die Wandmontagehalterung an der Wand mit dem Kabeldurchführungsloch an, und dichten Sie die Halterung ab.



**1-1** Befestigen Sie die Wandmontagehalterung.

1-2 Dichten Sie die Halterung mit einem Dichtmittel rundherum, außer an der Unterseite, ab. Dichtmitte

Wandmontagehalterung An der Unterseite der Halterung befindet sich ein Wasserablaufloch, das nicht verschlossen werden darf.

• Montieren Sie die Wandmontagehalterung so, dass die Markierung "**†**UP" nach oben zeigt, und dichten Sie die Halterung wie hier gezeigt ab, sodass alle Fugen gefüllt sind. (Wenn die Halterung nicht ordnungsgemäß wasserdicht abgedichtet wird, kann Wasser eindringen und Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen.)

Panasonic System Networks Co., Ltd. 1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

http://www.panasonic.net/ © Panasonic System Networks Co., Ltd. 2013 • Stellen Sie sicher, dass Sie den an der Kamera befestigten Sicherheitsdraht verwenden, um die Kamera gegen ein Herabfallen abzusichern.

• Erforderliche Zugkraft einer einzelnen Schraube beträgt 294 N {30 kgf} oder höher. Wenn dieses Kriterium nicht erfüllt wird, sollten Sie zusätzliche Maßnahmen ergreifen, um die Tragfähigkeit zu erhöhen.

• Verwenden Sie keinen Schlagschrauber. (Dadurch könnten Schrauben beschädigt oder zu fest angezogen werden.)

### Installieren der Kamera (Fortsetzung)

Öffnen Sie die Abdeckung auf der Rückseite, und schließen Sie das DC-Kabel an.

2-1 Öffnen Sie die Abdeckung Abdeckund

2-2 Isolieren Sie das DC-Kabel ab.

**2-3** Entfernen Sie die Gummidichtung (①) von der Kamera, und befestigen Sie sie am

Führen Sie das DC-Kabel durch die Vertiefung der Gummidichtung, und schließen Sie das Kabel an Gummidichtung 2-4 Lösen Sie die Schrauben (2), und drük-

der Abdeckung

Lasche anheben

ken Sie die Drähte des DC-Kabels in die Anschlussstecker (nicht polar) hinein, ziehen Sie dann die Schrauben fest • Empfohlenes Drehmoment:

0,8 N·m {8,2 kgf·cm} • Bringen Sie die Gummidichtung wieder an ihrer

ursprünglichen Position am Kabel an.

### Bei Anschluss eines externen Sensors

Schließen Sie die Drähte an den Anschluss für externen Eingang an.

• Lesen Sie "Informationen zum Anschluss für externen Eingang" auf der Rückseite, und schließen Sie die Drähte ordnungsgemäß an.

 Informationen zum Abisolieren von Drähten finden Sie unter 2-2 in Schritt 2. 3-2 Entfernen Sie die Gummidichtung (③)

3-1 Isolieren Sie die Drähte ab.

von der Kamera, und befestigen Sie sie an den Drähten. • Siehe Zeichnung unter 2-3 in Schritt 2. 3-3 Schließen Sie die Drähte an die Anschlüsse (4) an,

Spitze eines Schraubenziehers ein.

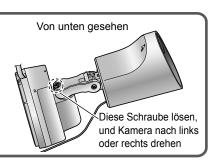
und bringen Sie die Gummidichtung wieder an ihrer ursprünglichen Position an. • Führen Sie die Drähte ein, und drücken Sie dabei die Anschlussklemmen mit der

Schließen Sie die Abdeckung (drücken bis sie einrastet).

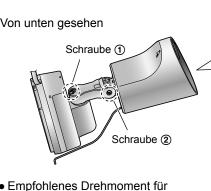
Bringen Sie die Kamera an der Wandmontagehalterung an, und befestigen Sie sie. Wenn Sie die 4 Schrauben (Zubehör) befestigt haben, bringen Sie die Schraubenabdeckungen an. Empfohlenes Drehmoment: 1,2 N·m {12,2 kgf·cm} Schraubenabdeckungen

(Zubehör) — Anziehen der Schrauben –

Es ist schwierig, die Schraube anzuziehen, wenn die Kamera nach vorne zeigt. Mithilfe der rechts gezeigten Methode ziehen Sie die Schraube an, nachdem Sie das Kameragehäuse nach links oder rechts gedreht haben.



### Stellen Sie den Kamerawinkel ein.



Schraube (1), (2): 0,7 N·m {7,1 kgf·cm}

. Lösen Sie die Schraube (1) und passen Sie den Winkel nach links oder rechts an.

2. Ziehen Sie die Schraube ① an. Winkel nach oben und unten anpassen:

Winkel nach links und rechts anpassen:

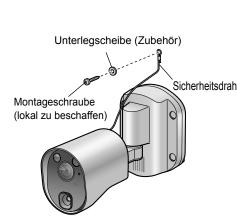
I. Halten Sie die Kamera in einer Hand, und lösen Sie die Schraube ②, um den Winkel nach oben oder unten anzupassen. 2. Ziehen Sie die Schraube ② an.

Schalten Sie die Kamera ein, überwachen Sie das Kamerabild, bestätigen Sie den sichtbaren Bereich und den Kameraton. ( Bedienungsanleitung der Videosprechanlage)

 Wenn Sie mit dem sichtbaren Bereich nicht zufrieden sind, ändern Sie den Kamerawinkel, und bestätigen Sie das Ergebnis. • Wenn die Videosprechanlage über einen Submonitor verfügt, bringen Sie diesen zum Installationsort der Kamera, und überprüfen Sie das auf dem Submonitor angezeigte Bild, während Sie den Kamerawinkel nach Bedarf anpassen.

Wenn Sie den Winkel eingestellt haben, befestigen Sie den Sicherheitsdraht an der Wand.

Befestigen Sie den Sicherheitsdraht hoch an der Wand, damit die Kamera nicht auf Personen herabfallen kann, wenn sie sich von der Wand lösen sollte. Hängen Sie sich nicht an die Kamera.



Bestätigen Sie die Erkennungen vom Wärme- oder Bewegungssensor am Hauptmonitor. • Die hier beschriebenen Schritte gelten für den Hauptmonitor der Serie VL-SWD501EX. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für die Videosprechanlage.

Berühren Sie im Hauptmenü des Hauptmonitors → 🚣 -[Angeschl. Geräte]  $\rightarrow$  [Kamera]  $\rightarrow$  Kameranummer  $\rightarrow$  [Sensoreinstellungen]  $\rightarrow$ [Sensoren überprüfen] → tippen Sie zur Bestätigung auf jeden Sensortyp.

• Die Kamera wartet, bis die Sensoren ausgelöst werden, dann werden Live-Bilder von der Kamera angezeigt

Sie müssen den Sensor an der Kamera innerhalb von 20 Minuten auslösen.



erkannt werden soll Prüfen Sie, ob der Sensor in einem Bereich ausgelöst wird, in dem Bewegungen erkannt werden sollen, wenn Personen sich in die ent sprechende Richtung bewegen. ■ Bestätigung mit einem Objekt, das

nicht erkannt werden soll Prüfen Sie, ob der Sensor nicht durch Objekte ausgelöst wird, die nicht erkannt werden sollen, z. B. auf der Straße passierende Personen oder Autos. Bei einer Erkennung durch einen Sensor

- Die LED-Leuchten und die Anzeigelampe der Kamera blinken. - Die Anzeige auf dem Hauptmonitor ändert sich wie rechts gezeigt abhängig vom Sensortyp, der in Schritt 1 ausgewählt wurde.

Drücken Sie OFF , um den Vorgang zu beenden.

• Das Kamerabild wird ca. 20 Minuten nach Bestätigung des Sensors automatisch ausgeschaltet. Wenn trotz Bestätigung nach 20 Minuten nichts passiert, wiederholen Sie den Vorgang von Anfang an.

handelsüblichen externen Sensor bestätigen

### Wenn Erkennungen nicht richtig durchgeführt werden oder bei falschen Erkennungen

Wenn Erkennungen nicht korrekt durchgeführt werden Lesen Sie "Einstellen der Sensorempfindlichkeit und des Erkennungsbereichs" ( Regrechts), und

nehmen Sie wie unten beschrieben Änderungen vor.

ändern (Empfindlichkeit erhöhen)

Bewegungserkennung: Einstellung [Bewegungserkennungsempfindl.] ändern

(Empfindlichkeit erhöhen)

■ Bei fehlerhaften Erkennungen Lesen Sie "Einstellen der Sensorempfindlichkeit und des Erkennungsbereichs" ( Regerechts), und nehmen Sie wie unten beschrieben Änderungen vor.

### Wärmesensor: • Sensorbereichskappen verwenden

 Winkel des Wärmesensors ändern • Einstellung [Wärmesensor empfindlichkeit] ändern (Empfindlichkeit verringern)

ändern (Empfindlichkeit verringern) • Einstellung [Bewegungserkennungsbereich] ändern (Bereich ändern)

## Testen der Sensorerkennungsbilder

Prüfen Sie vor und nach der Aufzeichnung von Bildern für die Sensorerkennung, ob Bilder korrekt aufgezeichnet werden

• Die hier beschriebenen Schritte gelten für den Hauptmonitor der Serie VL-SWD501EX. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für die Videosprechanlage.

Berühren Sie im Hauptmenü des Hauptmonitors  $[\text{Angeschl. Ger\"{a}te}] \rightarrow [\text{Kamera}] \rightarrow \text{Kameranummer} \rightarrow [\text{Sensoreinstellungen}] \rightarrow$ [Aufzeichnungstest].

Bestätigen Sie die angezeigte Meldung, und berühren Sie dann [Weiter].

• Die Kamera wartet, bis die Sensoren ausgelöst werden.

Sie müssen den Sensor an der Kamera innerhalb von 20 Minuten auslösen.

4 Standbilder)

 Auf dem Hauptmonitor wird ein Bildschirm (siehe Abbildung rechts) angezeigt. Die Bilder der Erkennung

Berühren Sie nach Abschluss der

Vollbildmodus anzuzeigen.

Aufzeichnung [Ergebnis], und bestätigen

Sie die aufgezeichneten Bilder (1-4).

• Berühren Sie ein Bild (1)-(4), um es im

Um erneut einen Aufzeichnungstest

durchzuführen, berühren Sie 🗢 im

rechts angezeigten Bildschirm, und

berühren Sie [Erneut prüfen], wenn der

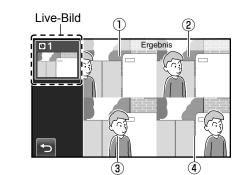
Bildschirm aus Schritt 3 angezeigt wird.

werden aufbewahrt (bis zu



(Beispiel) Bei einer Erkennung durch

Aufzeichnung angezeigt



Bei Verwendung der Standardeinstellung: 1: Bild von 1 Sekunde vor Erkennung 2 bis 4: Bilder ab dem Zeitpunkt der Erkennung bis ca. 2 Sekunden nach der

Erkennung

,-----Mithilfe der Einstellung [Aufzeichnung vor erkennung] können Sie Bilder von bis zu 2 Sekunden vor der Erkennung aufbewahren. I (Register Bedienungsanleitung der Videosprechanlage) ·\_\_\_\_\_/

Drücken Sie off um den Vorgang zu beenden.

### -Einstellen der Sensorempfindlichkeit und des Erkennungsbereichs –

### Bei Verwendung des Wärmesensors

### Verwenden der Sensorbereichskappen

Wenn Objekte vorhanden sind, die vom Wärmesensor nicht erkannt werden sollen, können Sie den Erkennungsbereich eingrenzen, indem Sie die Sensorbereichskappen anbringen.

### ■ Sensorbereichskappen-Typen und Erkennungsbereich

Abgesehen von der Standardkappe (die bereits an der Kamera angebracht ist), gibt es vier Kappentypen (Kappen 1-4). Jede Kappe verhindert die Erkennung eines anderen Bereichs und kann in 45-Grad-Schritten angebracht werden. Bringen Sie die richtige Kappe anhand der folgenden Abbildung im richtigen Winkel an.

• Der Erkennungsbereich ist ein ungefährer Bereich, wenn für die Einstellung [Wärmesensor empfindlichkeit] ( Far "Ändern der Empfindlichkeit des Wärmesensors", unten rechts) die Option [Normal] festgelegt ist. (Variiert je nach Umgebungstemperatur am Installationsort der Kamera)

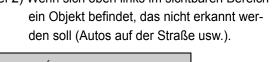
Ungefährer Erkennungsbereich (von oben gesehen)

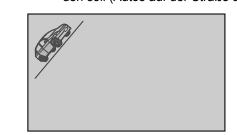
	20 °C	0 °C	30 ℃			
Standard (an Kamera befestigt)	Erkennungsbereich ca. 5 m	Erkennungsbereich ca. 6 m	Erkennungsbereich ca. 4 m			
Kappe 1  Kappe 2	(Beispiel) Kappe 1	(Beispiel) Kappe 1	(Beispiel) Kappe 1			
Kappe 3  Wenn eine Seite nicht erkannt werden soll	(Beispiel) Kappe 3	(Beispiel) Kappe 3	(Beispiel) Kappe 3			
Wenn beide Seiten nicht erkannt werden sollen	ca. 5 m	ca. 6 m	ca. 4 m			
Der Erkennungsbereich dreht sich dem Winkel der Sensorbereichskappe entsprechend.						

(Beispiel 1) Wenn sich auf der rechten Seite des sichtbaren Bereichs ein Objekt befindet, das nicht erkannt werden soll (Nachbarhaus, Straße usw.). Befestigen Sie eine der Kappen 1-3 wie rechts

erkannt werden soll. (Beispiel 2) Wenn sich oben links im sichtbaren Bereich

abgebildet, je nachdem, welcher Bereich nicht



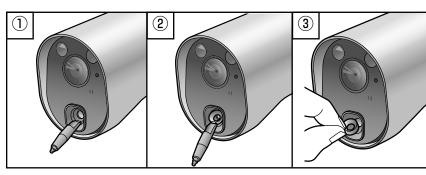


Befestigen Sie eine der Kappen 1-3 wie oben abgebildet, je nachdem, welcher Bereich nicht erkannt werden soll.

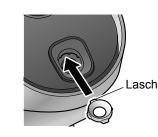
Beispiel 2

### ■ Entfernen und Anbringen der Sensorbereichskappen

Entfernen: Verwenden Sie zum Entfernen das dicke Ende des Werkzeugs zum Entfernen der Sensorkappen (Zubehör).

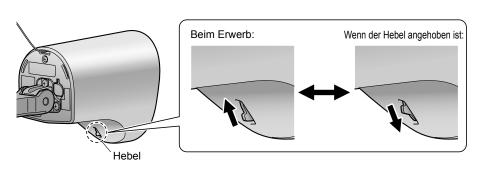


Drehen Sie die Lasche an der Kappe nach oben oder in eine 45-Grad-Position, je nach Kappentyp oder



### Ändern des Winkels des Wärmesensors

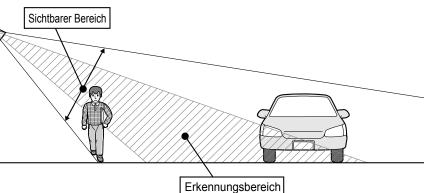
Mit dem Einstellhebel des Wärmesensors an der Kamera können Sie für den Wärmesensor zwei Positionen einstellen.



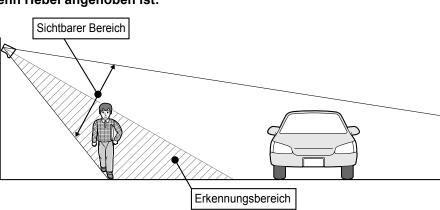
### ■ Hebelposition und Sensorerkennungsbereich

Der unten angezeigte Erkennungsbereich ist ein ungefährer Bereich. (Variiert je nach Umgebungstemperatur und Installationsumgebung der Kamera)

### **Beim Erwerb:**



### Wenn Hebel angehoben ist:



### Ändern der Empfindlichkeit des Wärmesensors

Ändern Sie die Kameraeinstellung [Wärmesensor empfindlichkeit] am Hauptmonitor. (Der Erkennungsbereich des Wärmesensors ist von der ausgewählten Empfindlichkeit abhängig.)

 Ändern der Einstellung (Beispiel: Videosprechanlage Serie VL-SWD501EX) Wählen Sie über die Einstellungen des Hauptmonitors [Angeschl. Geräte] → [Kamera] → Kameranummer → [Sensoreinstellungen] → [Wärmesensor empfindlichkeit] → Empfindlichkeit (eine von 4 Stufen).

### ■ Einstellen der Wärmesensorempfindlichkeit und des Erkennungsbereichs Der unten angezeigte Erkennungsbereich ist ein ungefährer Bereich. (Variiert je nach

Umgebungstemperatur: 20 °C

Normal (Standardeinstellung):

Von oben aeseher

ca. 5 m

### Hohe empfindlichkeit:





## Sehr geringe empfindlichkeit: Von oben geseher ca. 3 m

• Wenn [Hohe empfindlichkeit] ausgewählt ist, besteht die Möglichkeit, dass Wind oder Objekte außerhalb des sichtbaren Bereichs eine Erkennung auslösen. (Verwenden Sie

diese Einstellung nur, wenn dies für die Installationsumgebung absolut notwendig ist.)

### Bei Verwendung der Bewegungserkennung

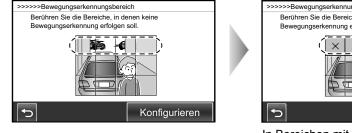
Ändern Sie die Kameraeinstellung [Bewegungserkennungsbereich] am Hauptmonitor. • Wenn Sie die Bereiche, in denen keine Bewegung erkannt werden soll, mithilfe der 12 Felder auf dem Bildschirm unten einstellen, können Sie die Bereiche eingrenzen, in denen eine Bewegungserkennung erfolgen soll.

— Ändern der Einstellung (Beispiel: Videosprechanlage Serie VL-SWD501EX) — Wählen Sie in den Einstellungen des Hauptmonitors [Angeschl. Geräte] → [Kamera] →  $\text{Kameranummer} \rightarrow [\text{Sensoreinstellungen}] \rightarrow [\text{Bewegungserkennungsbereich}] \rightarrow \text{anhand der}$ 12 Felder die Bereiche, die nicht erkannt werden sollen, und berühren Sie dann [Konfigurieren].

(Beispiel) Beim Prüfen der Bewegungserkennung wird oben im Bildschirm ein Auto angezeigt, das nicht erkannt werden soll.



### Wählen Sie im Bereichsbildschirm für die Bewegungserkennung den Bereich mit der Straße aus, der nicht erkannt werden soll.





### Ändern der Empfindlichkeit des Bewegungssensors

Ändern Sie die Kameraeinstellung [Bewegungserkennungsempfindl.] am Hauptmonitor. (Sie können die Bewegungsstärke für die Bewegungserkennung einstellen, indem Sie die Empfindlichkeit festlegen.)

— Ändern der Einstellung (Beispiel: Videosprechanlage Serie VL-SWD501EX) Wählen Sie über die Einstellungen des Hauptmonitors [Angeschl. Geräte]  $\rightarrow$  [Kamera]  $\rightarrow$  Kameranummer  $\rightarrow$  [Sensoreinstellungen]  $\rightarrow$  [Bewegungserkennungsempfindl.]  $\rightarrow$ 

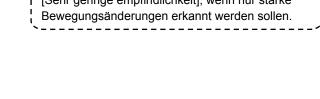
## Empfindlichkeit (eine von 4 Stufen).

 Hohe empfindlichkeit Geringe empfindlichkeit • Sehr geringe empfindlichkeit

Wenn kleine Bewegungsänderungen erkannt werden sollen, wählen Sie [Hohe empfindlichkeit], [Sehr geringe empfindlichkeit], wenn nur starke Bewegungsänderungen erkannt werden sollen.

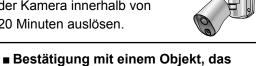
■ Empfindlichkeitseinstellung für Bewegungserkennung (4 Stufen) Normal (Standardeinstellung)

-----, wählen Sie [Geringe empfindlichkeit] oder





## Bestätigen von Sensorerkennungen





Bewegungserkennung:

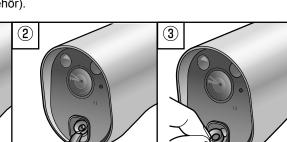
### Bereich, in dem Bewegung erkannt wurde (gelb markiert)

,-----, Der Sensorname wird ca. ! 1 Sekunde lang angezeigt. Wenn der Sensor erneut ausgelöst wird, wird der Name angezeigt.

• Mit den oben beschriebenen Schritten können Sie auch einen angeschlossenen,

Wärmesensor: • Einstellung [Wärmesensor empfindlichkeit]

Bewegungserkennung: • Einstellung [Bewegungserkennungsempfindl.]



# Ändern des Erkennungsbereichs des Bewegungssensors



